

**PROCÈS-VERBAL**  
**DE LA RÉUNION**  
**DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA**  
**SOCIÉTÉ DE GESTION DES DÉCHETS NUCLÉAIRES (SGDN) /**  
**NUCLEAR WASTE MANAGEMENT ORGANIZATION (NWMO)**

**tenue à Toronto (Ontario)**  
**le 29 septembre 2016**  
**à 9 heures, HAE**

Membres du CA présents :

Pierre Charlebois	Président du Conseil d'administration
Wayne Robbins	Vice-président
Carlo Crozzoli	Administrateur
Ron Jamieson	Administrateur
Ken Nash	Administrateur, président et chef de la direction
Josée Pilon	Administratrice
Ian Ross	Administrateur
Laurie Swami	Administratrice (sauf pour le point 18)

Est absent :

Darren Murphy	Administrateur
---------------	----------------

Membres du personnel présents :

Jo-Ann Facella	Directrice, Recherche sociale et dialogue (point 5 seulement)
Paul Gierszewski	Directeur, Sûreté et permis (sauf pour les points 1 à 4 et 18)
Marni Halter	Avocate principale (sauf pour les points 1 à 4 et 18)
Chris Hatton	Directeur, Conception nucléaire et transport (sauf pour les points 1 à 4 et 18)
Michael Hung	Chef de la direction financière (sauf pour les points 1 à 4 et 18)
Elena Mantagaris	Directrice des relations gouvernementales et externes (point 11 seulement)
Gillian Morris	Secrétaire du CA ((sauf pour les points 4 et 18)
Kathryn Shaver	V.-p., Engagement et sélection d'un site pour la GAP (sauf pour les points 1 à 4 et 18)
Jennifer Spragge	V.-p., Ressources humaines (sauf pour le point 18)
Bob Watts	Vice-président associé, Relations avec les Autochtones (point 5 seulement) (par voie de téléconférence)
Derek Wilson	V.-p., Conception et construction (sauf pour les points 1 à 4 et 18)

Invité :

David Crombie	Président, Conseil consultatif (par voie de téléconférence – point 7 seulement)
---------------	---

1. Ouverture de la séance et adoption de l'ordre du jour

Étant donné qu'un avis de convocation en bonne et due forme a été envoyé à tous les membres du CA de la Société conformément aux règlements en vigueur et étant

donné qu'il y a quorum, le président du Conseil d'administration (CA) déclare la séance légalement constituée pour le traitement de toutes les affaires et prononce l'ouverture de la séance à 9 heures.

2. Procès-verbal de la réunion précédente

Le procès-verbal de la réunion et des discussions à huis clos du CA tenues le 9 juin et le 28 juillet 2016 – des copies ayant été envoyées à chaque membre du CA – est approuvé.

3. Affaires découlant du précédent procès-verbal

La secrétaire du CA donne un compte rendu des suites données aux mesures décidées lors de la précédente réunion.

4. Rapport du Comité des ressources humaines et de la rémunération (à huis clos)

Le CA se réunit à huis clos pour recevoir le rapport du président du Comité des ressources humaines et de la rémunération (RHR).

5. Rapport du Comité sur la sélection d'un site

M. Jamieson présente les faits saillants de la réunion tenue le 28 septembre 2016, où les points suivants ont été abordés :

- une mise à jour détaillée sur les collectivités participant aux évaluations de la Phase 2 par secteur à l'étude;
- un rapport d'étape sur la mise en œuvre du projet de sélection d'un site;
- les risques liés à la sélection d'un site pour la GAP;
- une discussion sur de possibles investissements précoces dans la formation scolaire et professionnelle dans les secteurs à l'étude en préparation à la mise en œuvre de la GAP;
- une mise à jour sur le programme de mobilisation sur le transport;
- dans le cadre de ses comptes rendus réguliers fournis au Comité, l'équipe de gestion présente des mises à jour sur le Conseil des aînés, le paysage externe et la couverture médiatique.

Le Comité reçoit un compte rendu sur les préparatifs en vue des travaux de forage exploratoire et examine les sites jugés techniquement propices pour ces travaux dans un des secteurs à l'étude d'après les travaux géoscientifiques menés jusqu'à maintenant.

M. Jamieson indique que le Comité a examiné les plans liés à un programme générique de renforcement des capacités des collectivités. Les membres du Comité ont discuté de la façon de garantir que des mécanismes appropriés soient en place pour contrôler les programmes élargis de renforcement des capacités. Le Comité a suggéré la réalisation d'un examen ou d'une vérification externe du programme pour s'assurer que les valeurs de la SGDN sont respectées. Le CA demande à l'équipe de gestion de discuter de la possibilité de réaliser un examen indépendant sur les

programmes élargis de renforcement des capacités et de faire des propositions à ce sujet au Comité sur la sélection d'un site.

Les administrateurs discutent de la façon dont les collectivités répondraient aux critères de financement et au processus d'examen de l'équipe de gestion. Les administrateurs discutent aussi des plans des Laboratoires nucléaires canadiens (LNC) relatifs à un dépôt à faible profondeur et de leurs plans en matière d'examen réglementaire. L'équipe de gestion note que la SGDN prend régulièrement contact avec les LNC pour demeurer au fait de leurs plans.

#### 6. Rapport du Comité de la vérification, des finances et des risques (VFR)

Le président du Comité VFR fait état des discussions tenues par le Comité lors de sa réunion du 28 septembre 2016. Le Comité a discuté et examiné les points suivants :

- une mise à jour du Comité de gestion du régime de retraite;
- les états financiers vérifiés 2015 du fonds de retraite;
- les risques encourus par la Société;
- la planification d'affaires préliminaire 2017-2021 pour la GAP et les travaux de la SGDN visant à soutenir le projet de dépôt de déchets de faible et moyenne activité (DFMA) d'OPG, reconnaissant la discussion tenue par les sociétés membres sur les coûts lors de leur AGA de 2016;
- le plan relatif à l'évaluation du rendement de la SGDN pour 2017;
- une mise à jour sur le programme des travaux se rapportant à la gestion des obligations liées au cycle de vie de la GAP;
- les rapports périodiques de l'équipe de gestion, y compris les rapports sur le rendement et la situation financière, les mises à jour sur les flux de trésorerie et les rapports sur la conformité des programmes;
- l'examen régulier des dépenses du président du CA et du président-directeur général.

M. Ross indique que pour donner suite aux mesures décidées lors de la réunion du mois de juin, le Comité VFR a examiné les éléments fournis au CA concernant le contrôle des coûts et des échéanciers et a déterminé qu'une grande quantité d'informations était disponible, mais que des rapports de plus haut niveau pourraient être plus utiles au CA.

M. Ross indique que le Comité VFR a examiné et approuvé le plan proposé pour la vérification externe des états financiers de la Société et de son fonds de retraite et a recommandé au CA d'approuver la rémunération des vérificateurs :

IL EST RÉSOLU :

Que la rémunération des vérificateurs externes pour la vérification externe réalisée des états financiers de la SGDN pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2016 soit confirmée telle que proposée.

La proposition est faite, appuyée, puis adoptée à l'unanimité.

M. Ross indique aussi que le Comité a examiné le Registre des niveaux d'autorité de la Société et qu'il a recommandé qu'il soit mis à jour pour tenir compte des nouveaux

pouvoirs de signature discutés avec le CA concernant les programmes supplémentaires de renforcement des capacités.

IL EST RÉSOLU :

Que le Comité VFR recommande au conseil d'administration d'approuver le Registre des niveaux d'autorité de la SGDN tel qu'il a été mis à jour le 6 septembre 2016.

La proposition est faite, appuyée, puis adoptée à l'unanimité.

7. Compte rendu de la réunion du Conseil consultatif

David Crombie, président du Conseil consultatif (CC), présente un compte rendu des faits saillants de la réunion du 26 septembre 2016 du CC, où les points suivants ont été abordés :

- une mise à jour du président de la SGDN sur les activités récentes de la SGDN et les nouveaux faits survenus au pays et ailleurs dans le monde dans le domaine de la gestion des déchets radioactifs;
- les nouveaux faits liés au processus de sélection d'un site pour la GAP et les récentes activités menées dans les secteurs à l'étude;
- une mise à jour sur les progrès réalisés par la SGDN par rapport à sa planification du projet de sélection d'un site;
- une présentation d'informations sur le dossier de sûreté de la SGDN;
- un examen des travaux menés par la SGDN avec la Commission canadienne de sûreté nucléaire dans le cadre de l'examen préalable au processus de délivrance de permis;
- une mise à jour sur les principaux domaines de risque d'affaires;
- un certain nombre de mises à jour liées aux travaux de mobilisation autour du projet de sélection d'un site pour la GAP, aux essais de sûreté et à la conception des barrières ouvragées menés par la SGDN et aux travaux de la SGDN en soutien au projet de DGP pour DMFA d'OPG.

M. Crombie indique que les discussions du CC ont principalement porté sur deux sujets : les concepts de partenariat et de consentement et l'approche de la SGDN en matière de formation des compétences et de renforcement des capacités des collectivités engagées dans le processus de sélection d'un site. M. Crombie indique que le CC avait été impressionné par l'approche multidimensionnelle et sophistiquée de la SGDN relative à l'établissement d'un consentement et de partenariats dans les collectivités.

Au terme du rapport de M. Crombie et après son retrait de la téléconférence, le CA discute des plans en vue de la séance de planification annuelle du CA et du CC qui aura lieu en novembre. L'équipe de gestion distribuera des propositions de sujets de discussion aux membres du CA en préparation à cette séance. (\*) Mme Shaver propose aussi que le CC participe à une prochaine conférence et le CA convient qu'un membre du CC devrait être invité à participer à la conférence.

8. Rapport du président et chef de la direction

M. Nash donne un compte rendu des faits qui se sont produits et des activités qui ont été menées depuis la réunion de février du CA :

- le programme des travaux de la SGDN pour 2016 est en bonne voie de réalisation par rapport au plan d'affaires approuvé;
- la préparation du plan d'affaires 2017-2021 est bien avancée et n'a fait l'objet que de modifications mineures depuis que le CA s'est réuni au mois de juin;
- l'équipe de gestion continue d'identifier et d'atténuer les risques;
- l'examen par le gouvernement ontarien de l'estimation du coût du cycle de vie de la GAP préparée par la SGDN sera bientôt terminé;
- la SGDN a joué un rôle important dans la réussite de la conférence de la SNC sur la gestion des déchets nucléaires, le déclassé et la restauration environnementale au mois de septembre. Un certain nombre de représentants des collectivités à l'étude étaient présents.

#### 9. Plan d'affaires 2017-2021 préliminaire

M. Hung indique que les principales hypothèses de planification utilisées pour élaborer le plan d'affaires préliminaire pour la mise en œuvre de la GAP sont conformes à celles qui ont été utilisées pour préparer la dernière estimation du coût du cycle de vie de la GAP et les plans de mise en œuvre du projet de la Phase 2 de la sélection d'un site, du projet de conception et d'essais de sûreté des barrières ouvragées et du projet du transport du combustible nucléaire irradié. M. Wilson indique qu'un certain nombre d'hypothèses avaient été faites concernant les travaux liés au projet de DGP pour déchets de faible et moyenne activité d'OPG et que certaines hypothèses pourraient changer au fur et à mesure de l'évolution du programme.

Un administrateur discute des contributions apportées par les sociétés membres aux plans de la SGDN lors de leur Assemblée générale annuelle du mois de juillet. Les administrateurs discutent de la possibilité de réduire les fonds de prévoyance prévus dans le plan d'affaires sans que les programmes de travail en souffrent. Un administrateur suggère que la SGDN doit démontrer que les travaux décrits dans le plan sont des travaux qui sont nécessaires à ce moment-ci pour que le programme puisse être considéré comme réussi.

Les administrateurs discutent longuement avec l'équipe de gestion des risques liés à la diminution des fonds de prévoyance prévus dans le budget. Les administrateurs conviennent de demander à l'équipe de gestion de réduire le niveau des fonds de prévoyance de tous les programmes de 50 % sur la durée du plan quinquennal. Les administrateurs suggèrent aussi qu'afin de ne pas compromettre le projet de la GAP, l'équipe de gestion soulève la question devant le CA à tout moment si elle juge que les besoins globaux en matière de dépenses pourraient dépasser le budget. Le président du CA souligne qu'il est important que la SGDN tienne les sociétés membres régulièrement informées sur l'avancement et la mise en œuvre de la GAP.

#### 10. Gestion des risques liés aux incertitudes réglementaires

Le CA est informé des discussions tenues avec la CCSN sur la possibilité d'apporter un plus grand niveau de certitude au regard du processus réglementaire, en particulier sur la question des sites de rechange. M. Gierszewski indique que la SGDN ne présenterait pas une description de projet à ce moment-ci alors qu'un grand nombre de

collectivités participent toujours au processus, mais qu'elle travaillerait à la révision de l'entente avec la SGDN et continuerait de travailler avec elle sur les activités préalables à la délivrance d'un permis.

Alors qu'un administrateur encourage la SGDN à comparaître devant la Commission à la première occasion offerte, un autre suggère que le moment approprié doit être considéré pour éviter toute confusion entre la GAP et les demandes de permis associées à d'autres projets.

11. Risques d'affaires

Le CA examine les principaux risques d'affaires et les risques liés aux projets de la GAP et du DGP pour DFMA d'OPG.

En discutant des risques, un membre du CA demande au personnel de confirmer que la SGDN n'est toujours pas tenue de s'inscrire au registre des lobbyistes. (\*)

12. Indicateurs préliminaires de mesure du rendement pour 2017

Michael Hung présente les indicateurs préliminaires de mesure du rendement pour 2017, qui seront utilisés pour suivre le rendement tout au long de l'année et pour évaluer le rendement de l'équipe de gestion.

Un administrateur note que le Comité VFR a discuté du nombre d'objectifs et qu'il a suggéré que plusieurs d'entre eux pourraient ne pas être considérés comme des objectifs globaux de la Société, mais qu'ils pourraient être plutôt associés aux plans de travail et aux plans de rendement des employés. On demande à l'équipe de gestion d'examiner les objectifs et d'en faire part au CA en novembre. (\*)

13. Avancement du programme d'essais de sûreté

Derek Wilson et Chris Hatton font état des progrès réalisés dans la mise en œuvre du programme de conception et d'essais de sûreté des barrières ouvragées depuis la dernière réunion du CA. M. Hatton fait état des points suivants :

- les essais de pression réalisés sur le conteneur revêtu de cuivre sont terminés;
- l'examen par des pairs (comprenant des experts de France, de Suède et des États-Unis) sur la corrosion est terminé;
- l'avancement des essais de mise en place des matériaux bouche-trou;
- les travaux en vue de poursuivre le développement de l'installation d'essais.

M. Wilson passe en revue l'état d'avancement des travaux par rapport aux objectifs du programme.

Un administrateur suggère à l'équipe de gestion d'organiser l'Assemblée générale annuelle 2016 des sociétés membres à Toronto afin que les représentants des sociétés puissent visiter l'installation d'essais.

14. Mise à jour sur le projet de DGP pour DFMA d'OPG

Paul Gierszewski discute des travaux menés par la SGDN pour aider OPG à répondre à la demande de renseignements supplémentaires du ministre sur le projet de DGP pour DFMA. Il note aussi qu'OPG a reçu une réponse de l'Agence canadienne

d'évaluation environnementale (ACEE) concernant l'approche proposée par OPG. L'ACEE a indiqué que l'examen de la réponse d'OPG sera fait par les autorités fédérales et non par la Commission d'examen conjoint.

15. Mise à jour sur les affaires juridiques

Marni Halter présente au CA un rapport sur un jugement de la Cour suprême qui pourrait s'appliquer aux contrats de travail de la SGDN.

16. Gouvernance des Premières nations

À la demande du CA, Bob Watts donne une présentation sur les processus décisionnels et la gouvernance des collectivités et organisations des Premières nations concernant le processus de sélection d'un site de la GAP. Les membres du CA trouvent la présentation très utile.

17. Prochaine réunion du CA

La prochaine réunion du conseil d'administration aura lieu le jeudi 1<sup>er</sup> décembre 2016.

Le président du CA reconnaît et remercie Ken Nash pour ses nombreuses années de service consacrées à la SGDN. Le vice-président du CA reconnaît et remercie Pierre Charlebois pour les services qu'il a rendus au CA de la SGDN, étant donné que son mandat prend fin.

18. Séance à huis clos

Les membres du CA se réunissent à huis clos.

Levée de la séance

L'ordre du jour étant épuisé, le président du CA prononce la levée de la séance à 14 h 30.

\* Indique les mesures qui doivent être prises.

---

Wayne Robbins  
Président du CA

---

Gillian Morris  
Secrétaire du CA